

Выставка изданий Франциска Скорины способствует развитию отношений Беларуси и Германии в сфере культуры - Венцель

04 Октябрь 2012 20:26 | Культура

4 октября, Минск /Татьяна Пастушенко - БЕЛТА/. Экспонирование конволюта, включающего 11 изданий Библии Франциска Скорины из фондов Верхнелужицкой научной библиотеки (г.Гёрлиц, Германия), который впервые представлен в Национальной библиотеке Беларуси, способствует установлению и развитию отношений Беларуси и Германии в научной и культурной сферах. Такое мнение высказал сегодня, представляя конволют, директор Верхнелужицкой библиотеки Маттиас Венцель, передает корреспондент БЕЛТА.

По словам Маттиаса Венцеля, коллеги из Национальной библиотеки Беларуси проявили заинтересованность в оцифровке конволюта с соблюдением современных стандартов обращения и консервации. "Мы охотно согласились с этим предложением, тем более что наша библиотека, будучи небольшой, финансируется из муниципального бюджета и не располагает для этого ресурсами. В свою очередь мы уже получили от белорусской стороны ценную помощь в идентификации других старинных изданий на славянских языках, находящихся в наших фондах", - отметил он.

Немецкий специалист также сообщил, каким образом был обнаружен конволют. В 2003 году, который был объявлен в Германии Годом Библии, было решено подготовить небольшую, скромную выставку изданий Библии из фондов Верхнелужицкой библиотеки. Отобрав несколько изданий времен Лютера, лондонскую многоязычную Библию 1657 года и экземпляр напечатанной в 1759 году в Москве Елизаветинской Библии, сотрудники начали изучать старые рукописные каталоги, частично составленные еще в начале XVIII века. Одна из записей гласила: "Библия славика, Прага, 1517 год". Заинтересовавшись, специалисты сняли эту книгу с полки, сочтя ее привлекательным и подходящим по теме экспонатом, и включили в экспозицию.

По завершении выставки эта книга, вероятнее всего, не привлекая особого внимания, отправилась бы на прежнее место, если бы ее не увидел в витрине теолог из Гёрлица Петер Лоберс, несколько лет проработавший преподавателем в университете в Санкт-Петербурге и владеющий церковнославянским языком. Он заявил об особой ценности конволюта и установил контакт с другим профессором, который немедленно приехал в Гёрлиц, изучил экземпляр и наконец-то подробно объяснил, какое значение имеет эта находка для истории культуры. На конференции в Минске и в Софии он сообщил об обнаружении этого издания и проинформировал сотрудников немецкой библиотеки о вызванном в СМИ резонансе. Его научная статья опубликована в журнале этого учреждения в 2005 году.

"С тех пор эта книга входит в число важнейших объектов библиотеки. Издания, выпущенные в собственной типографии Франциска Скорины в Праге, относятся сегодня к числу библиографических редкостей. Мы гордимся тем, что смогли

добавить к 39 конволютам его изданий, которые были известны до 2005 года, еще один, сороковой конволют, обнаруженный в наших фондах, - отметил Маттиас Венцель. - Нашу особую радость вызывает то, что сейчас конволют демонстрируется в Беларуси, на родине Франциска Скорины, занимает почетное место в Национальной библиотеке Беларуси, а затем будет представлен в Национальном историко-культурном музее-заповеднике "Несвиж".